

## Initiatives ministérielles

semble être un énorme cauchemar bureaucratique qui coûtera cher.

J'ai toujours été en faveur de l'autonomie gouvernementale et de l'autodétermination pour les peuples autochtones. J'appuierai toutes les mesures visant à fournir aux citoyens autochtones les mêmes chances que je veux donner à mes enfants et à mes petits-enfants. Je m'opposerai à toute tentative visant à conférer aux citoyens autochtones un statut particulier fondé sur leur origine ethnique.

Ce projet de loi aura des répercussions considérables. Ces accords, que les autochtones du Yukon désirent ou non. . .

**Le président suppléant (M. Kilger):** À l'ordre. Aux termes de l'ordre adopté le mardi 21 juin 1994 et conformément au paragraphe 78(2) du Règlement, je dois maintenant interrompre les délibérations et mettre aux voix sur-le-champ toute question nécessaire pour disposer de l'étape de la troisième lecture du projet de loi dont la Chambre est maintenant saisie.

Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**Le président suppléant (M. Kilger):** Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**Le président suppléant (M. Kilger):** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**Le président suppléant (M. Kilger):** À mon avis, les oui l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**Le président suppléant (M. Kilger):** Convoquez les députés.

(La motion, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 80)

## POUR

## Députés

Adams  
Allmand  
Assadourian  
Axworthy (Saskatoon—Clark's Crossing)  
Baker  
Barnes  
Bellehumeur  
Berger  
Blondin—Andrew  
Bouchard  
Brown (Oakville—Milton)  
Bryden  
Caccia  
Campbell  
Caron  
Chan  
Cohen  
Collins  
Cowling

Alcock  
Anderson  
Augustine  
Bachand  
Bakopanos  
Beaumier  
Bellemare  
Bethel  
Bodnar  
Brien  
Brushett  
Bélisle  
Calder  
Cannis  
Catterall  
Clancy  
Collenette  
Comuzzi  
Davault

Debien  
DeVillers  
Dromisky  
Duceppe  
Easter  
Fewchuk  
Finlay  
Gagliano  
Galloway  
Godin  
Gray (Windsor West)  
Guarnieri  
Guimond  
Harper (Churchill)  
Hickey  
Ianno  
Irwin  
Jacob  
Keyes  
Knutson  
Lalonde  
Langlois  
Laurin  
LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso)  
Leroux (Shefford)  
Loubier  
Malhi  
Marchand  
Massé  
McGuire  
McLaughlin  
McTeague  
Mercier  
Minna  
Murphy  
Ménard  
Nunez  
O'Reilly  
Parrish  
Peric  
Peterson  
Pickard (Essex—Kent)  
Proud  
Richardson  
Rocheleau  
Rompkey  
Scott (Fredericton—York Sunbury)  
Sheridan  
Speller  
Stewart (Northumberland)  
Taylor  
Tobin  
Tremblay (Rimouski—Témiscouata)  
Valeri  
Walker  
Wells  
Young

de Savoye  
Discepola  
Dubé  
Duhamel  
English  
Fillion  
Fontana  
Gagnon (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)  
Godfrey  
Graham  
Grose  
Guay  
Harb  
Harvard  
Hopkins  
Iftody  
Jackson  
Jordan  
Kirkby  
Kraft Sloan  
Landry  
Lastewka  
Lebel  
Leroux (Richmond—Wolfe)  
Loney  
MacLaren (Etobicoke North)  
Maloney  
Marleau  
McCormick  
McKinnon  
McLellan (Edmonton Northwest)  
McWhinney  
Milliken  
Mitchell  
Murray  
Nault  
O'Brien  
Pagtakhan  
Paré  
Peters  
Phinney  
Pomerleau  
Regan  
Robichaud  
Rock  
Sauvageau  
Shepherd  
Solomon  
Steckle  
Szabo  
Thalheimer  
Torsney  
Ur  
Vanclief  
Wappel  
Whelan  
Zed—152

## CONTRE

## Députés

Abbott  
Benoit  
Bridgman  
Cummins  
Epp  
Frazer  
Gouk  
Grubel  
Hart  
Hill (Prince George—Peace River)  
Johnston  
McClelland (Edmonton Southwest)  
Morrison  
Ramsay  
Schmidt

Ablonczy  
Breitkreuz (Yorkton—Melville)  
Chatters  
Duncan  
Forseth  
Gilmour  
Grey (Beaver River)  
Hanrahan  
Hermanson  
Hoepfner  
Martin (Esquimalt—Juan de Fuca)  
Meredith  
Penson  
Ringma  
Scott (Skeena)